



## REGISTRATION FORM

### Student Information

Family Name		First Name		Sex	
Date of Birth (dd/mm/yyyy)	(dd/mm/yyyy)	Place of Birth		Country	
Nationality	1.		2.		
Codice Fiscale If available					

### Application to

School Year		Expected Entry Date		Expected Length of Stay											
Grade Applying for	PS	PK	KG	Gr1	Gr2	Gr3	Gr4	Gr5	Gr6	Gr7	Gr8	Gr9	Gr10	Gr11	Gr12

### Language Skills

Mother Tongue Language		Second Language	
Language spoken at home by the father		Language spoken at home by the mother	
Dominant Academic Language (taught at school)		No. Years	Other Language(s)

### Medical Information

(*) Is there any allergy or intolerance that the school should be aware of?	Yes	No
---	-----	----

(*) Is your child currently or periodically taking medications?	Yes	No
---	-----	----

(*) Is there any reason for your child to have restricted physical activity?	Yes	No
--	-----	----

(\*) If yes, please write or attach additional information

Date \_\_\_\_\_ Father \_\_\_\_\_ Mother \_\_\_\_\_ Guardian \_\_\_\_\_

## Family information

Father		Mother	
Family Name		Family Name	
First Name		First Name	
Date of Birth		Date of Birth	
Place of Birth		Place of Birth	
Nationality		Nationality	
Codice Fiscale		Codice Fiscale	
Home Address		Home Address	
Town – Zip Code		Town – Zip Code	
Home Telephone		Home Telephone	
Mobile Phone		Mobile Phone	
Email address		Email address	
Employer		Employer	
Profession		Profession	
Work Telephone		Work Telephone	
Lives with student	Yes	No	Lives with student
			Yes
			No
Family status	<input type="checkbox"/> <i>Parents live together or married</i>		<input type="checkbox"/> <i>Parents separated or divorced*</i>
			<input type="checkbox"/> <i>Single parent</i>
			<input type="checkbox"/> <i>Guardian</i>
(*) In case of divorced/separated parents, who has legal custody of the child? <b>PLEASE ATTACH PROOF OF CUSTODY</b>			

## Emergency Contacts (other than parents)

Name	Relationship	Telephone

Date \_\_\_\_\_ Father \_\_\_\_\_ Mother \_\_\_\_\_ Guardian \_\_\_\_\_

## Invoicing Information

The invoice will be made out to

Father

Mother

*If the invoice is made in the name of the father or the mother the information provided under the section "Family information" will be sufficient*

Other (Relatives)

Last Name

First Name

Codice Fiscale

Partita IVA

Address

Phone Number

Company

Company Name

Company Address

Contact Person

Email Address

Phone Number

The undersigned \_\_\_\_\_  
expressly declares to be fully and exclusively responsible for the  
payment of the membership, registration and tuition fees, none  
excluded.

Place, Date: \_\_\_\_\_

Parent: \_\_\_\_\_

Il Sig./Sig.ra \_\_\_\_\_ dichiara espressamente di  
obbligarsi al pagamento, in via integrale ed esclusiva, di tutte le quote,  
nessuna esclusa, di associazione e di iscrizione.

Luogo, data \_\_\_\_\_

Firma genitore: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Father \_\_\_\_\_ Mother \_\_\_\_\_ Guardian \_\_\_\_\_

**PLEASE READ CAREFULLY AND SIGN – LEGGERE ATTENTAMENTE E FIRMARE**

The school and its representatives will take all reasonable care to ensure the educational and physical well being of the student under its care for the duration of the student's stay at the school. They undertake to inform parents in a timely fashion of any areas of concern and to work with the parents to reach a suitable conclusion. The school undertakes to carry out its educational program in the best interests of each child.

This application is a request for the admission of our child to the International School in Genoa for the academic year \_\_\_\_ / \_\_\_\_.

We certify that the information included is complete, true and accurate to the best of our knowledge. We authorize the school to request transcripts and to verify the facts. We realize that our failure to provide accurate information could jeopardize the student's enrollment at the International School in Genoa. It is also understood that when a student enrolls in the school, he/she and his/her parent(s) or guardian(s) agree to conform to its procedures and comply with its rules and regulations.

The school reserves the right to deny admission or to exclude a child if it feels it cannot offer an appropriate program, if information regarding a child has not been submitted accurately, or if the school feels the child is an unsatisfactory member of the school community. The school also reserves the right to determine student course and class placement. In all cases, the Director's decision is final.

We give permission to the school to use and publish student work, and/or photographs and/or digital images of the student for school publicity and record.

We authorize the execution of this registration, subscribe to the rules and regulations of THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA and assume full responsibility for the prompt payment of all school fees.

In signing this application We acknowledge that We have read and accepted the terms stated above, plus the rules and regulations of the school as outlined in the ISG By-Laws and in the Parent Student Handbook now enforced and in case of future modifications, and that which We will follow as long as the student is enrolled in the school.

Signed:

Father \_\_\_\_\_

Mother \_\_\_\_\_

Guardian \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

La scuola e i suoi rappresentanti si impegneranno ad assicurare il benessere didattico e fisico dello studente che si trova sotto la loro cura per tutta la durata della sua frequenza scolastica. Si impegnano ad informare prontamente i genitori in merito ad eventuali problematiche e a collaborare coi genitori nel trovare la giusta soluzione. La scuola si impegna inoltre a portare avanti il programma didattico nel miglior interesse di ogni bambino.

Questa domanda è una richiesta d'iscrizione per nostro/a figlio/a all'International School in Genoa per l'anno accademico \_\_\_\_ / \_\_\_\_.

Certifichiamo che tutte le informazioni qui riportate sono complete, veritiere e accurate al meglio delle mie conoscenze. Autorizziamo la scuola a richiedere pagelle e a verificare la veridicità dei fatti. Comprendiamo che la mancanza di informazioni accurate può mettere a rischio l'iscrizioni di nostro/a figlio/a all'International School in Genoa. Inoltre, è sottinteso che l'iscrizione implica che i genitori o tutori accettino di seguire le procedure e di aderire alle regole e ai regolamenti della scuola.

La scuola si riserva il diritto di non ammettere o di escludere uno studente se ritiene di non poter offrire un programma adeguato, se le informazioni presentate sullo studente non sono accurate, o se la scuola ritiene che lo studente sia un membro inadeguato della comunità scolastica. La scuola si riserva anche il diritto di determinare il corso di studio e la classe di frequenza. In tutti i casi la decisione finale spetta al Direttore.

Autorizziamo la scuola ad utilizzare e pubblicare lavori svolti dallo studente e/o fotografie e/o immagini digitali dello studente per comunicazioni sulla scuola o archiviazione.

Autorizziamo al procedimento della domanda d'iscrizione, sottoscriviamo le regole e i regolamenti de THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA e ci assumiamo piena responsabilità per il pronto pagamento di tutte le rette.

Firmando questa domanda confermo d'aver letto e accettato tutti i termini sopraindicati, e le regole e i regolamenti indicati nello Statuto e nell'handbook Genitori-Studenti attualmente in uso e le eventuali modifiche future, e che mi impegnerò a seguirli sino a quando lo studente sarà iscritto alla scuola.

Firma:

Padre \_\_\_\_\_

Madre \_\_\_\_\_

Tutore \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

## FIRST AID EMERGENCY – EMERGENZA OSPEDALIERA

We give permission for the International School in Genoa to take our child

*Autorizziamo l'International School in Genoa a portare nostro/a figlio/a*

to the Gaslini Hospital or San Martino Hospital in the event of medical aid or advice being necessary. I understand that I will be contacted immediately if my child needs medical attention.

*all'Ospedale Gaslini o all'Ospedale San Martino in caso di emergenza. E' sottinteso che verrò contattato immediatamente se mio/a figlio/a necessita di cure mediche.*

Father \_\_\_\_\_

Padre \_\_\_\_\_

Mother \_\_\_\_\_

Madre \_\_\_\_\_

Guardian \_\_\_\_\_

Tutore \_\_\_\_\_

## PRIVACY REGULATION – TRATTAMENTO DATI PERSONALI

### Informative document art. 13 EU Regulation n. 2016/679 (General Data Protection Regulation – GDPR)

### Informativa ex art. 13 del Regolamento Europeo n. 2016/679 (General Data Protection Regulation – GDPR)

We hereby inform you that the European Regulation no. 2016/679 (General Data Protection Regulation - GDPR) provides for the protection of individuals with regard to the processing of personal data.

Pursuant to the mentioned law, the processing of your personal data will be based on principles of fairness, lawfulness and transparency and protection of your privacy and your rights.

In accordance with Article 13 of the European Regulation No. 2016/679 (General Data Protection Regulation - GDPR), we hereby provide you with the following information:

La informiamo con la presente che il Regolamento Europeo n. 2016/679 (General Data Protection Regulation - GDPR) prevede la tutela delle persone fisiche rispetto al trattamento dei dati personali.

Ai sensi della predetta normativa, il trattamento dei Suoi dati personali sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo n. 2016/679 (General Data Protection Regulation - GDPR), Le forniamo le seguenti informazioni:

#### 1. Method of treatment

Your personal data will be processed by the Owner on paper and digitally.

#### 1. Modalità del trattamento

I dati personali da Lei comunicati verranno trattati dal Titolare su supporto cartaceo ed informatico.

#### 2. Purpose of treatment

Your personal data and the data related to your family members, including minor children, has been provided to us and will be processed exclusively for purposes strictly connected and instrumental to the fulfillment of the obligations related to the associative relationship that exists or will exist between you and the association. In particular:

- To add personal data to the data base of the association;
- To use services offered by the association;
- for the management of incomes and payments related to services offered by the association;
- with regards to images and videos related to minor children for publication on the association yearbook, on the association website and on social networks managed directly by the association;
- to fulfill the obligations provided by civil and fiscal laws, by regulations and EU legislation.

#### 2. Finalità del trattamento

I Suoi dati personali e quelli relativi ai suoi familiari, compresi i figli minori, ci sono stati forniti e saranno trattati esclusivamente per finalità strettamente connesse e strumentali all'adempimento delle obbligazioni inerenti ai rapporti associativi che intercorrono ed intercorreranno tra la Sua persona e l'associazione e, in particolare:

- per l'inserimento dei dati anagrafici nei database dell'associazione;
- per la fornitura dei servizi oggetto dell'attività dell'associazione;
- per la gestione di incassi e pagamenti relativi ai servizi a pagamento offerti dall'associazione;
- per quanto attiene ad immagini e video relativi ai figli minori per la pubblicazione sull'annuario associativo, sul sito associativo e su profili social gestiti direttamente dall'associazione;
- per adempiere agli obblighi previsti dalle norme di legge civilistiche e fiscali, dai regolamenti, dalla normativa comunitaria.

The processing of personal data is carried out through the actions indicated in art. 4, paragraph 1, no. 2) of the GDPR and specifically: collection, recording, organization, storage, consultation, processing, modification, selection, extraction, comparison, use, interconnection, blocking, communication, cancellation and destruction of data.

Il trattamento dei dati personali è realizzato per mezzo delle operazioni indicate all'art. 4 comma 1 n. 2) del GDPR e precisamente: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati.

Date \_\_\_\_\_ Father \_\_\_\_\_ Mother \_\_\_\_\_ Guardian \_\_\_\_\_

### 3. Access to personal data

With the purpose to execute the contract with the association and for the purposes indicated above, your personal data may be communicated:

- to natural and legal persons when the communication is necessary for the above purposes;
- to banks for the management of collections and payments, only when it becomes necessary;
- to employees and collaborators of the association as subjects designated for the processing of data, within their working scope specifically identified.

### 4. Transfer of personal data and data dissemination

The data provided are not subject to transfer abroad except for the data relating to the academic performance of each pupil at the end of their high school career. Data will be communicated to:

#### I.B.O. – International Baccalaureate

Route del Morillons n. 10  
Grand Saconnex  
Geneve - Switzerland

The data collected will not be disseminated, except for what is indicated at point 2.

### 5. Nature of Data provision

The provision of your personal data is optional in order to fulfill the obligations arising from the association contract and, in general, the legal requirements.

Their failure to do so could make it impossible for us to fulfill the contractual obligations related to the activities of the association.

### 6. Conservazione dei dati

Personal data will be kept by the Owner for the entire duration of the associative relationship and for a subsequent period of 10 years as required by mandatory accounting and tax regulations.

### 7. Diritti dell'interessato

As person primarily interested, you have the rights as of Art. 15 GDPR, in particular, you have the right to:

- obtain confirmation as to whether or not personal data concerning you do exist;
- Obtain information with regards to: a) the source of your personal data; b) the purposes and methods of processing; c) the logic applied when the processing is electronic; d) the identification data for the owner, managers and the representative appointed under art. 3, paragraph 1, GDPR; e) the subjects or categories of subjects to whom the personal data may be communicated or who can learn about them as appointed representative in the territory of the State, managers or agents;
- get: a) the update, rectification or, when interested, integration of data; b) the cancellation, transformation into anonymous form or blocking of data processed unlawfully, including data whose storage is unnecessary for the purposes for which the data were collected or subsequently processed; c) certification that operations as per letters a) and b) have been notified, also with regards to their content, to those subjects to whom or which the data were communicated or disseminated, unless this requirement proves impossible or involves an evident disproportionate effort compared to the right that is to be protected;
- object, in whole or in part: a) on legitimate grounds, to the processing of personal data concerning you, even if pertinent to the purpose of the collection; b) to the processing of personal data concerning you for the purpose of sending advertising materials or direct selling or for carrying out market research or commercial communication. If applicable, you also have the rights under Articles 16-21 GDPR (Right of rectification, right to oblivion, right to limit processing, right to portability of contractual and raw navigation data, right to object), as well as the right to complain to the Privacy Authority.

### 3. Accesso ai dati personali

I Suoi dati personali ai fini dell'esecuzione del contratto associativo e per le finalità sopra indicate, potranno essere comunicati:

- a persone fisiche e giuridiche nei casi in cui la comunicazione risulti necessaria per le finalità sopra illustrate;
- nel caso in cui si renda necessario, ad istituti bancari per la gestione degli incassi e dei pagamenti;
- ai dipendenti e collaboratori dell'associazione nell'ambito dei relativi compiti appositamente individuati come soggetti designati al trattamento dei dati.

### 4. Trasferimento dei dati personali e diffusione

I dati conferiti non sono oggetto di trasferimento all'estero se non i dati relativi al rendimento scolastico di ciascun alunno al termine del corso di studi. Il soggetto a cui sono comunicati i dati è:

#### I.B.O. – International Baccalaureate

Route del Morillons n. 10  
Grand Saconnex  
Ginevra – Svizzera

I dati raccolti non sono oggetto di diffusione, fatto salvo quanto indicato al precedente punto 2 dell'informativa.

### 5. Natura del conferimento dei dati

Il conferimento dei Suoi dati personali è facoltativo al fine di adempiere agli obblighi derivanti dal contratto associativo e, in generale, agli adempimenti di legge.

Il loro eventuale mancato conferimento potrebbe comportare l'impossibilità da parte nostra di adempiere agli obblighi contrattuali legati all'attività dell'associazione.

### 6. Conservazione dei dati

I dati personali conferiti saranno conservati dal Titolare per tutta la durata del rapporto associativo e per un periodo successivo di 10 anni come previsto dalla normativa obbligatoria in materia contabile e fiscale.

### 7. Diritti dell'interessato

Nella Sua qualità di interessato, ha i diritti di cui all'art. 15 GDPR e precisamente i diritti di:

- ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che La riguardano;
- ottenere l'indicazione: a) dell'origine dei dati personali; b) delle finalità e modalità del trattamento; c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art. 3, comma 1, GDPR; e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati;
- ottenere: a) l'aggiornamento, la rettifica ovvero, quando avete interesse, l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;
- opporsi, in tutto o in parte: a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che La riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento di dati personali che La riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale. Ove applicabili, avete altresì i diritti di cui agli artt. 16-21 GDPR (Diritto di rettifica, diritto all'oblio, diritto di limitazione di trattamento, diritto alla portabilità dei dati contrattuali e grezzi di navigazione, diritto di opposizione), nonché il diritto di reclamo all'Autorità Garante.


**8. How to exercise your rights**

Potrà esercitare in qualsiasi momento i diritti inviando una email o una lettera raccomandata a.r. all'indirizzo del Titolare indicato qui di seguito.

**9. Data controller**

The data controller is the Association:

**THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA**  
**Via Romana della Castagna, 11/a**  
**16148 – Genova**  
[info@isgenoa.it](mailto:info@isgenoa.it)

  
**THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA**  
Via Romana della Castagna, 11A  
16148 Genova

In accordance with the requirements of Art. 7 of the GDPR, the data owner explicitly consents to the processing of his or her personal data, including the special data referred to in Art. 9 of the GDPR, for the purposes set out in this informative notice.

I give my explicit consent:

\_\_\_\_\_

Data owner


**8. Modalità di esercizio dei diritti**

You may exercise your rights at any time by sending an email or a registered letter with advice of receipt to the address indicated below.

**9. Titolare del trattamento**

Il titolare del trattamento è l'associazione:

**THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA**  
**Via Romana della Castagna, 11/a**  
**16148 – Genova**  
[info@isgenoa.it](mailto:info@isgenoa.it)

  
**THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA**  
Via Romana della Castagna, 11A  
16148 Genova

In conformità con quanto prescritto all'interno dell'art. 7 del GDPR l'interessato esplicitamente presta il consenso al trattamento dei dati personali, compresi i dati particolari di cui all'art. 9 del GDPR per le finalità indicate all'interno della presente informativa.

Presto esplicito consenso:

\_\_\_\_\_

L'Interessato